

# 英語のジョーク宅配便

Vol. 50 March 14, 2011

## OUR MISSION STATEMENT

「人を知る最善の方法は、苦しい仕事を一緒にすることと、ジョークを言うこと」と言います。これを「英語で発信」というのが本紙の使命で、受動から能動への一歩です。

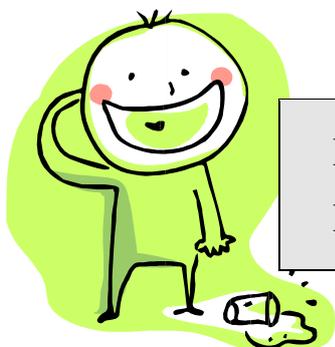
「英語のジョークを楽しむ会」が活動領域をさらに広げようという試みです。

地球の一体化が益々進む時代、「英語でジョークを」は、新しい意義を加えるでしょう。

英語のジョークを楽しむ会 代表・宮本倫好

- 本紙は、原則として、毎週月曜日に配信します。
- 執筆者は右の五名の本会会員です。相原悦夫、安藤雅彦、岡田茂富、土屋政雄、豊田一男

□本日のお届け品：すまじきものは宮仕え



I always laugh at my boss's jokes.

It doesn't give me a lift, but it may get me a raise.

### 【語句と和訳】

・ give ... a lift 「...を元気づける」

私はいつもボスのジョークを聞いて大笑いすることになっている。楽しくはないが、ひょっとすると昇給に結びつくかもしれない。

### 【笑いのツボ】

Lift（浮き浮きした喜び）と raise（昇給）の類義語のしゃれによるジョークです。

- 今回の担当は、豊田一男でした。